

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Job, Chapter 23

ΙΩΒ ΚΓ'

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a **|** lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

This chapter resumes Job's answer with a remarkable double movement. He does not chiefly complain here that God is unjust; rather, he longs to locate God, present his case, and hear a direct reply.

Translation & textual notes

The Greek text of Job 23 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs-Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. This chapter resumes Job's answer with a remarkable double movement. He does not chiefly complain here that God is unjust; rather, he longs to locate God, present his case, and hear a direct reply. The opening verses imagine a genuine hearing in which Job could set out his judgment and learn what God would say back. Yet the middle of the chapter turns on divine hiddenness: God knows Job's way, but Job cannot find God either in front, behind, left, or right. That hiddenness does not

abolish fidelity. Job still insists that he has guarded God's ways and stored his words within himself. The final movement then yields again to fear. The same sovereign will that cannot be resisted also unnerves the heart, and darkness closes over the speaker. The chapter is therefore not simple defiance but a tense conjunction of desire for vindication, confidence in tested integrity, and dread before the inscrutable freedom of God.

Discourse structure of the chapter

A · 23:1-5

Job longs to find God and state his case before him

Job imagines finding God, laying out his case, and hearing the answer that would come back from the divine court.

B · 23:6-7

He believes God would hear truth rather than crush him by force

Job insists that a true encounter with God would not simply overpower him but would bring his case to a real conclusion.

C · 23:8-13

God is hidden from Job, yet Job still claims tested obedience

Though Job cannot locate God in any direction, he believes God knows his way, has tested him, and knows that he has kept the divine commands.

D · 23:15-17

The sovereign will of God leaves Job afraid beneath gathering darkness

The close moves from reflection on God's irresistible will into fear, melted heart, and the coming weight of darkness.

1 ὑπολαβὼν δὲ Ἰωβ λέγει

Then Job answered and said,

frame δὲ

The verse marks Job as the speaker again and frames the reply that follows.

ὑπολαβών

suppose

VB · ααπνσι λαμβάνω + ὑπο

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

ααπνσι λαμβάνω + ὑπο: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

δὲ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

Ἰωβ

Job

N NSM · Ἰωβ

nominal element functioning within the clause or phrase

→ inaccessible God and persistent innocence

Ἰωβ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

λέγει

say

V1 PAI3S · λέγω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ imperfective description

λέγω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

2 καὶ δὴ οἶδα ὅτι ἐκ χειρός μου ἡ ἔλεγξις ἐστὶν καὶ ἡ χεὶρ αὐτοῦ βαρεῖα γέγονεν ἐπ' ἐμῷ στεναγμῷ

Even now I know that my reproof comes from my own hand, and his hand has become heavy upon my groaning.

complaint καὶ δὴ

Job opens by insisting that his present protest is bound up with the crushing weight laid upon his groaning.

καὶ

and

D · καί

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

καί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

δὴ

now / indeed

X · δῆ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δῆ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

οἶδα

I know

VX XAI1S · οἶδα

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

οἶδα: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

ὅτι: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐκ
from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐκ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

χειρός
hand

N3 GSF · χεῖρ

genitive element marking relation, source, possession, or description within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

χειρός: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

μου
my

RP GS · ἐγώ

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μου: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἡ
the

RA NSF · ὁ

article marking the local noun phrase

→ inaccessible God and persistent innocence

ἡ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἔλεγξις
reproof

N3I NSF · ἔλεγξις

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἔλεγξις: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἐστίν
be

V9 PAI3S · εἰμί

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ imperfective description

εἰμί: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

καὶ
and

C · καί

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

καί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἡ
the

RA NSF · ὁ

article marking the local noun phrase

→ inaccessible God and persistent innocence

ἡ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

χεῖρ
hand

N3 NSF · χεῖρ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

χεῖρ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

αὐτοῦ
his

RD GSM · αὐτός

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτοῦ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

βαρεῖα
proud / heavy

A3U NSF · βαρύς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

βαρεῖα: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

γέγονεν
has occurred / come about

VX XAI3S · γίγνομαι

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

γίγνομαι: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐπί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐμῷ

emo

A1 DSM · ἐμός

dative element marking reference, sphere, means, or recipient within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐμῷ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

στεναγμῷ

groaning

N2 DSM · στεναγμός

dative element marking reference, sphere, means, or recipient within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

στεναγμῷ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

3 τίς δ' ἄρα γνοίη ὅτι εὔροίμι αὐτὸν καὶ ἔλθοιμι εἰς τέλος

Who then might know that I could find him and come to the end?

longing

ASYNDETON

The question shifts from complaint to longing: Job wants to find God and reach the place where the case could be heard.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

τίς: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

δ'

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἄρα

perhaps

X · ἄρα

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἄρα: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

γνοίη

might know

VZ AA03S · γιγνώσκω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

γιγνώσκω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

ὅτι
that

C · ὅτι

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

ὅτι: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

εὑροίμι

I might find

VB AAO1S · εὐρίσκω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

εὐρίσκω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

αὐτόν

him

RD ASM · αὐτός

pronominal accusative functioning as object or complement within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτόν: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

καὶ

and

C · καί

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

καί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἔλθοιμι

I might come

VB AAO1S · ἔρχομαι

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

ἔρχομαι: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

εἰς: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

τέλος

end

N3E ASN · τέλος

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

τέλος: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

4 εἴποιμι δὲ ἑμαυτοῦ κρίμα τὸ δὲ στόμα μου ἐμπλήσαιμι ἐλέγχων

I would state my case before him, and I would fill my mouth with arguments.

imagined-hearing δὲ

He imagines the formal setting of a hearing in which he could set out his case fully.

εἴποιμι

I might state

VB AAO1S · εἶπον

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

εἶπον: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

δὲ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐμαυτοῦ

mautou

RD GSM · ἐμαυτοῦ

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐμαυτοῦ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

κρίμα

judgment

N3M ASN · κρίμα

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

κρίμα: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the local noun phrase

→ inaccessible God and persistent innocence

τὸ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

δὲ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

στόμα

mouth

N3M ASN · στόμα

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

στόμα: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μου: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἐμπλήσαιμι

I might fill

VA AAO1S · πίμπλημι + ἐν

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

πίμπλημι + ἐν: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

ἐλέγχων

reproving

N2 GPM · ἔλεγχος

genitive element marking relation, source, possession, or description within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐλέγχων: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

5 γνῶν δὲ ῥήματα ἃ μοι ἔρει αἰσθοίμην δὲ τίνα μοι ἀπαγγελεῖ

I would know the words that he will say to me, and I would perceive what he will report to me.

expectation δὲ

The hoped-for hearing includes not only speech from Job but an intelligible answer from God.

γνῶν

I would know

VZ AA01S · γιγνώσκω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

γιγνώσκω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

δὲ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ῥήματα

words

N3M APN · ῥῆμα

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ῥήματα: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἃ

who / which

RR APN · ὅς

pronominal accusative functioning as object or complement within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἃ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal dative marking relation, recipient, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μοι: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἔρει

say

VF2 FAI3S · εἶπον

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ future projection

εἶπον: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

αἰσθοίμην

I would perceive

VB AMO1S · αἰσθάνομαι

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

αἰσθάνομαι: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

δὲ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

τίνα

tis

RI ASM · τίς

pronominal accusative functioning as object or complement within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

τίνα: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal dative marking relation, recipient, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μοι: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἀπαγγελεῖ

will declare

VF2 FAI3S · ἀγγέλλω + ἀπο

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ future projection

ἀγγέλλω + ἀπο: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

6 καὶ εἰ ἐν πολλῇ ἰσχύι ἐπελεύσεται μοι εἴτα ἐν ἀπειλῇ μοι οὐ χρήσεται

Even if he should come upon me in great strength, he would not then use threats against me.

qualification καὶ εἰ

Job qualifies his longing by insisting that divine strength need not mean sheer intimidation.

καὶ

and

C · καί

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

καί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

εἰ

if

C · εἰ

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

εἰ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐν: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

πολλῇ

great

A1 DSF · πολὺς

dative element marking reference, sphere, means, or recipient within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

πολλῇ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἰσχύι

strength

N3U DSF · ἰσχύς

dative element marking reference, sphere, means, or recipient within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἰσχύι: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἐπελεύσεταιί

he will come upon

VF FM13S · ἔρχομαι + ἐπι

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ future projection

ἔρχομαι + ἐπι: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal dative marking relation, recipient, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μοι: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

εἴτα

then

D · εἴτα

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

εἴτα: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐν: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἀπειλή

threat

N1 DSF · ἀπειλή

dative element marking reference, sphere, means, or recipient within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἀπειλή: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal dative marking relation, recipient, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μοι: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

οὐ

not

D · οὐ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

οὐ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

χρήσεταιί

deal

VF FM13S · χράω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ future projection

χράω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

7 ἀλήθεια γὰρ καὶ ἔλεγχος παρ' αὐτοῦ ἐξαγάγοι δὲ εἰς τέλος τὸ κρίμα μου

For truth and reproof are from him, and he would bring my judgment to its conclusion.

ground γὰρ

He grounds that hope in God's truthfulness: a just hearing from God would carry his case to a true end.

ἀλήθεια

truth

N1A NSF · ἀλήθεια

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἀλήθεια: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

γὰρ

for

X · γὰρ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

γὰρ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

καὶ

and

C · καί

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

καί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἔλεγχος

reproof

N2 NSM · ἔλεγχος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἔλεγχος: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

παρ'

with

P · παρά

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

παρά: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτοῦ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἐξαγάγοι

he might bring out

VB AAO3S · ἄγω + ἐκ

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

ἄγω + ἐκ: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

δὲ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

εἰς: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

τέλος

end

N3E ASN · τέλος

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

τέλος: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the local noun phrase

→ inaccessible God and persistent innocence

τὸ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

κρίμα

judgment

N3M ASN · κρίμα

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

κρίμα: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μου: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

8 εἰς γὰρ πρῶτα πορεύσομαι καὶ οὐκέτι εἰμί τὰ δὲ ἐπ' ἔσχατοις τί οἶδα

For I will go forward, and I am there no longer; and as to the last things, what do I know?

frustration γὰρ

The longing collapses back into frustration, because when Job tries to seek God he cannot lay hold of him.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

εἰς: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

γάρ

for

X · γάρ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

γάρ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

πρῶτα

the former things / forward

A1 APNS · πρῶτος

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

πρῶτα: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

πορεύσομαι

I will travel

VF FMI1S · πορεύομαι

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ future projection

πορεύομαι: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

καὶ

and

C · καί

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

καί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

οὐκέτι

no longer

D · οὐκέτι

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

οὐκέτι: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

εἰμί

I am

V9 PAI1S · εἰμί

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ imperfective description

εἰμί: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

τὰ

the things

RR APN · ὁ

pronominal accusative functioning as object or complement within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

τὰ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

δὲ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐπ'

upon

P · ἐπὶ

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐπὶ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐσχάτοις

last

A1 DPM · ἔσχατος

dative element marking reference, sphere, means, or recipient within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐσχάτοις: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

τί

what

RI ASN · τίς

pronominal accusative functioning as object or complement within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

τί: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

οἶδα

I know

VX XA11S · οἶδα

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

οἶδα: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

9 ἀριστερὰ ποιήσαντος αὐτοῦ καὶ οὐ κατέσχον περιβαλεῖ δεξιά καὶ οὐκ ὄψομαι

When he has acted on the left, I did not grasp him; he will turn to the right, and I shall not see him.

expansion καὶ

The same frustration is expanded spatially: left and right alike fail to yield a sight of God.

ἀριστερὰ

the left side

A1 APN · ἀριστερός

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἀριστερὰ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ποιήσαντος

do

VA · απαγσμ ποιέω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

απαγσμ ποιέω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτοῦ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

καὶ

and

C · καί

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

καί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

οὐ

not

D · οὐ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

οὐ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

κατέσχον

I grasped

VBI AAI1S · ἔχω + κατα

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ aoristic event

ἔχω + κατα: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

περιβαλεῖ

he turns about

VF2 FAI3S · βάλλω + περι

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ future projection

βάλλω + περι: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

δεξιὰ

right

A1A APN · δεξιός

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δεξιὰ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

καὶ

and

C · καί

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

καί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

οὐκ

not

D · οὐ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

οὐ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ὄψομαι

see

VF FMI1S · ὁράω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ future projection

ὁράω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

10 οἶδεν γὰρ ἤδη ὁδόν μου διέκρινεν δέ με ὥσπερ τὸ χρυσίον

For he already knows my way; he tested me, and I shall come forth like gold.

confidence γὰρ

Despite hiddenness, Job affirms that God knows his way and that testing will reveal rather than destroy him.

οἶδεν

knows

VX XAI3S · οἶδα

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

οἶδα: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

γάρ

for

X · γάρ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

γάρ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἤδη

already

D · ἤδη

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἤδη: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ὁδόν

road

N2 ASF · ὁδός

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ὁδόν: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μου: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

διέκρινεν

he tested

VAI AAI3S · κρίνω + δια

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ aoristic event

κρίνω + δια: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

δέ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal accusative functioning as object or complement within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

με: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ὥσπερ

just as

D · ὥσπερ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ὥσπερ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the local noun phrase

→ inaccessible God and persistent innocence

τὸ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

χρυσίον

gold

N2N ASN · χρυσίον

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

χρυσίον: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

11 ἐξελεύσομαι δὲ ἐν ἐντάλμασιν αὐτοῦ ὁδοὺς γὰρ αὐτοῦ ἐφύλαξα καὶ οὐ μὴ ἐκκλίνω

And I shall go forth in his commands, for I have kept his ways and certainly will not turn aside.

defense δὲ ... γὰρ

Job defends that confidence by appealing to his own record of guarding God's ways.

ἐξελεύσομαι

go out

VF FMI1S · ἔρχομαι + ἐκ

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ future projection

ἔρχομαι + ἐκ: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

δὲ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐν: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐντάλμασιν

commands

N3M DPN · ἔνταλμα

dative element marking reference, sphere, means, or recipient within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐντάλμασιν: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτοῦ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ὁδοὺς

ways

N2 APF · ὁδός

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ὁδοὺς: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

γὰρ

for

X · γάρ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

γὰρ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτοῦ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἐφύλαξα

I kept

VAI AAI1S · φυλάσσω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ aoristic event

φυλάσσω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

καὶ

and

C · καί

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

καί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

οὐ

not

D · οὐ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

οὐ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

μὴ

not

D · μή

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μή: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐκκλίνω

I turn

V1 PAI1S · κλίνω + ἐκ

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ imperfective description

κλίνω + ἐκ: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

12 ἀπὸ ἐνταλμάτων αὐτοῦ καὶ οὐ μὴ παρέλθω ἐν δὲ κόλπῳ μου ἔκρυψα ῥήματα αὐτοῦ

And I certainly will not pass beyond his commands; in my bosom I hid his words.

intensification καὶ ... δὲ

The defense intensifies: he has not crossed beyond the commands but has stored the words inwardly.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἀπό: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐνταλμάτων

commands

N3M GPN · ἐνταλμα

genitive element marking relation, source, possession, or description within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐνταλμάτων: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτοῦ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

καὶ

and

C · καί

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

καί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

οὐ

not

D · οὐ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

οὐ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

μή

not

D · μή

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μή: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

παρέλθω

I pass beyond

VB AAS1S · ἔρχομαι + παρα

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ aoristic event

ἔρχομαι + παρα: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐν: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

δὲ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

κόλπω

bosom

N2 DSM · κόλπος

dative element marking reference, sphere, means, or recipient within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

κόλπω: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μου: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἔκρυψα

I hid

VAI AAI1S · κρύπτω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ aoristic event

κρύπτω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

ῥήματα

words

N3M APN · ῥῆμα

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ῥήματα: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτοῦ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

13 εἰ δὲ καὶ αὐτὸς ἔκρινεν οὕτως τίς ἐστὶν ὁ ἀντειπὼν αὐτῷ ὃ γὰρ αὐτὸς ἠθέλησεν καὶ ἐποίησεν

But if he himself has judged thus, who is the one who will speak against him? For what he himself willed, he also did.

submission-to-sovereignty

εἰ δὲ καὶ ... γὰρ

The chapter then turns from obedience to sovereignty: if God has resolved a thing, no one can answer back.

εἰ

if

C · εἰ

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

εἰ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

δὲ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

καὶ

and

C · καί

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

καί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

αὐτός

he

RD NSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτός: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἐκρινεν

krino

VAI AAI3S · κρίνω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ aoristic event

κρίνω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

οὕτως

thus

D · οὕτως

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

οὕτως: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

τίς: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἐστίν

be

V9 PAI3S · εἰμί

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ imperfective description

εἰμί: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the local noun phrase

→ inaccessible God and persistent innocence

ὁ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἀντειπὼν

speaking against

VB · απνσμ εἶπον + ἀντι

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

απνσμ εἶπον + ἀντι: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

pronominal dative marking relation, recipient, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτῷ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ὃ

which

RR ASN · ὃς

pronominal accusative functioning as object or complement within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ὃ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

γάρ

for

X · γάρ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

γάρ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

αὐτός

he

RD NSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτός: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἠθέλησεν

willed

VAI AAI3S · θέλω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ aoristic event

θέλω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

καὶ

and

D · καί

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

καί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐποίησεν

did

VAI AAI3S · ποιέω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ aoristic event

ποιέω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

15 διὰ τοῦτο ἐπ' αὐτῷ ἐσπούδακα νουθετούμενος δὲ ἐφρόντισα αὐτοῦ ἐπὶ τούτῳ ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ κατασπουδασθῶ κατανοήσω καὶ πτοηθήσομαι ἐξ αὐτοῦ

For this reason I was earnest before him; and being admonished, I gave thought to him. On this account I will hurry before his face; I will consider and be terrified because of him.

fear διὰ τοῦτο

That divine irresistibility produces haste, reflection, and terror before God's face.

διὰ

through

P · διά

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

διά: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

τοῦτο

this

RD ASN · οὗτος

pronominal accusative functioning as object or complement within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

τοῦτο: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐπί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

pronominal dative marking relation, recipient, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτῷ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἐσπούδακα

I was earnest

VX XAI1S · σπουδάζω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

σπουδάζω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

νουθετούμενος

being admonished

V2 · πμπνσμ νουθετέω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

πμπνσμ νουθετέω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

δὲ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐφρόντισα

I gave thought

VAI AA11S · φροντίζω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ aoristic event

φροντίζω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτοῦ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐπί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

τούτῳ

to him

RD DSM · οὗτος

pronominal dative marking relation, recipient, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

τούτῳ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἀπό: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

προσώπου

face / presence

N2N GSN · πρόσωπον

genitive element marking relation, source, possession, or description within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

προσώπου: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτοῦ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

κατασπουδασθῶ

I will be in haste

VS APS1S · σπουδάζω + κατα

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

σπουδάζω + κατα: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

κατανοήσω

I will consider

VF FA11S · νοέω + κατα

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ future projection

νοέω + κατα: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

καὶ
and

C · καί

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

καί: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

πτοηθήσομαι

I will be terrified

VC FPI1S · πτοέω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

πτοέω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

ἐξ

from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

ἐκ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

αὐτοῦ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

16 κύριος δὲ ἐμαλάκυνεν τὴν καρδίαν μου ὁ δὲ παντοκράτωρ ἐσπούδασέν με

And the Lord has softened my heart, and the Almighty has alarmed me.

result

δὲ

The inner result is named directly: the heart is melted and the Almighty has unnerved him.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

κύριος: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

δὲ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐμαλάκυνεν

softened

V1I IAI3S · μαλακύνω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

μαλακύνω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the local noun phrase

→ inaccessible God and persistent innocence

τὴν: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

καρδίαν

heart

N1A ASF · καρδία

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

καρδίαν: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μου: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the local noun phrase

→ inaccessible God and persistent innocence

ὁ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

δὲ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

παντοκράτωρ

Almighty

N3R NSM · παντοκράτωρ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

παντοκράτωρ: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἐσπούδασέν

has alarmed

VAI AAI3S · σπουδάζω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ aoristic event

σπουδάζω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal accusative functioning as object or complement within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

με: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

17 οὐ γὰρ ᾔδην ὅτι ἐπελεύσεταιί μοι σκότος πρὸ προσώπου δέ μου ἐκάλυψεν γνόφος

For I did not know that darkness would come upon me; but before my face deep gloom has covered me.

closing-darkness γὰρ ... δέ

The closing line gathers the chapter into darkness and gloom that advance before the speaker.

οὐ

not

D · οὐ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

οὐ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

γάρ

for

X · γάρ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

γάρ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ᾔδειν

I knew

VXI YAI1S · οἶδα

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ inaccessible God and persistent innocence

οἶδα: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective element linking the clause to its context

→ inaccessible God and persistent innocence

ὅτι: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

ἐπελεύσεταιί

he will come upon

VF FMI3S · ἔρχομαι + ἐπι

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ future projection

ἔρχομαι + ἐπι: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal dative marking relation, recipient, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μοι: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

σκότος

darkness

N3E ASN · σκότος

accusative element functioning as object, complement, or extent within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

σκότος: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

πρό

before

P · πρό

preposition governing its complement phrase within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

πρό: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

προσώπου

face / presence

N2N GSN · πρόσωπον

genitive element marking relation, source, possession, or description within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

προσώπου: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

δέ

but

X · δέ

connective, adverbial, or particle element shaping relation or emphasis within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

δέ: connective or indeclinable element guiding the movement of Job 23's argument and lament.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal genitive marking possession, relation, or reference within the clause

→ inaccessible God and persistent innocence

μου: rendered according to its immediate syntactic role within Job 23's longing for vindication, hiddenness, and tested fidelity.

ἐκάλυψεν

covered

VAI AAI3S · καλύπτω

main verbal form carrying the clause's assertion, appeal, or reflection

→ aoristic event

καλύπτω: verbal form interpreted according to its local force within Job 23's search for God, defense of integrity, and fear before divine sovereignty.

γνόφος

gloom

N2 NSM · γνόφος

*nominative element functioning as subject,
predicate, or apposition within the clause*

→ inaccessible God and persistent innocence

γνόφος; rendered according to its
immediate syntactic role within Job 23's
longing for vindication, hiddenness, and
tested fidelity.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.